

SEP M
TOP
ventes

VOTRE SÉRIE DE L'ÉTÉ : ROMANCE AU SOLEIL

CONCOURS
Des séjours de rêve
à gagner grâce
à Pleine Vie

N° 481 JUILLET 2026

Pleine Vie

Pleine Vie

VACANCES
Accident, pépin de
santé, annulation...
PARTEZ
BIEN ASSURÉ

ARTICULATIONS
Les collagènes
qui fonctionnent

CUISINE
Cap sur
l'Italie
gourmande

SANTÉ
Vaincre le
moustique tigre,
c'est possible

ARGENT PRATIQUE
Le fisc va-t-il
vous rembourser
des impôts ?



ÉVASION Guernesey,
un jardin sur la Manche

Collyre sur mesure, verres haute technologie, filtres solaires...

LES NOUVEAUTÉS POUR PROTÉGER VOS YEUX

RENCONTRE Laurent Voulzy "La célébrité a été un paravent contre mes complexes"

L 18759 - 481 - F: 4,60 € - RD



BEL: 5,10€ - ESP: 5,20€ - GR: 5,20€ - DOMS: 5,20€ - ITA: 5,20€ - LUX: 5,10€ - PORTCONT: 5,20€ - CAN: 7,95\$ CAN - MAR: 550F - TOMS: 6500FP - CH: 7,20F\$ - TUN: 120TU



GUERNESEY

Un jardin sur la Manche

L'île anglo-normande combine une capitale de poche délicieusement british où rôde le fantôme de Victor Hugo ainsi que des paysages sauvages et pétillants. Un cocktail dépaysant, entre nature et culture.

Il y a foule en ce samedi après-midi dans les petites rues pavoisées de banderoles multicolores de Saint-Peter-Port. Toute la population de Guernsey semble s'être donné rendez-vous dans la capitale, sans trop s'attarder car, ici, les boutiques ferment



“ Un morceau de France
tombé dans la mer et ramassé
par l'Angleterre ”

à 17 heures. La bien nommée Hauteville House se dresse loin de cette fièvre acheteuse, figée au XIX^e siècle. À plus d'un titre: accrochée en pleine montée d'une rue bordée de chics demeures, elle est un haut lieu de la culture locale. Victor Hugo s'y installa

Par notre reporter Thierry Beaupère



en exil de 1855 à 1870, après avoir fui le coup d'État de Napoléon III. Il ne fit pas qu'y écrire *Les Travailleurs de la mer* et mettre un point final aux *Misérables*. Il fut aussi un peu décorateur. On y découvre la vie parfois dissolue du maître de la littérature: une salle à manger noire de boiseries, un salon rouge ornementé de chinoiseries, des tapisseries d'Aubusson et des vaisselles sur les murs... Alors que dans les pièces plus sobres à l'étage, il trouvait l'inspiration en contemplant le ballet des bateaux dans le port.

UNE DÉPENDANCE BRITANNIQUE AU LARGE DES CÔTES FRANÇAISES

À lui seul, Victor Hugo – dont une statue monumentale trône au cœur des ravissants jardins de Candie Gardens – résume l'étrangeté de Guernsey: “*Un morceau de France tombé dans la mer et ramassé par l'Angleterre*”, écrivait-il. Bien qu'à seulement quelques dizaines de kilomètres des côtes du Cotentin, l'île vit à l'heure anglaise: solides maisons de granit comme en Normandie mais percées de fenêtres à guillotine “so british”, noms de rue en français mais conduite à gauche, et pubs et cottages en rafale! Voilà qui garantit le dépaysement. Saint-Peter-Port donne le ton avec ses demeures aux toits grisonnants, disposées en bataillon rangé sur une colline dévalant vers la mer. L'ancien marché aux poissons a été transformé en lieu de vie *trendy*. À l'entrée du port, la forteresse de Castle Cornet a été aménagée en musée militaire. Le coup de canon – tiré chaque jour à midi – n'effraie plus les bateaux de plaisance qui ont envahi les eaux même si quelques pêcheurs résistent, alimentant les restaurants en coquilles Saint-Jacques, crabes et poissons.

AUX ALENTOURS, UNE NATURE FOISSONNANTE

Saint-Peter-Port s'explore en une poignée d'heures. Alors on pose ses valises aux portes de la capitale, au Saint-Pierre-Park Hôtel →



- ↑ Balade à vélo sur Sark, une île à une dizaine de kilomètres de Guernesey.
- ➔ Le coup de canon journalier tiré depuis les hauteurs de Saint-Peter-Port.
- ➔ Dans la maison de Victor Hugo.
- ➔ Le phare de Sark.
- ➔ Le petit village sur Sark où on ne se déplace qu'à pied ou à vélo.

➔ à la décoration délicieusement anglaise, pour découvrir plus largement les charmes de Guernesey. D'abord en grignotant les côtes avant d'attaquer l'intérieur sur des routes bordées de murets de pierre ou protégées par des "barrières" de fougères, hortensias et rhododendrons, si étroites que deux voitures peinent à s'y croiser. Le vert est partout, kaki ou émeraude, dopé par un gulf stream qui adoucit l'hiver. Au sud, les falaises couvertes d'une nature exubérante font parfois place à des criques aux eaux cristallines, pour randonner sans compter sur des sentiers escarpés. La côte ouest est moins chaotique et abrite quelques plages sablonneuses où les plus téméraires piquent une tête après une balade à vélo. Cobo Bay se pare de rochers de granit qui se dévoilent à marée basse, encore plus belle au coucher de soleil depuis la terrasse du restaurant Rockmount. Dans les terres aussi, les routes réservent de belles surprises, de jardins fleuris en cottages oubliés et villages croqués dans la pierre. Au détour d'un virage, on tombe nez à nez avec une étrange chapelle recouverte de céramiques ou sur le Réservoir Saint Saviours, un plan d'eau devenu la piste d'atterrissage des oiseaux migrateurs.

CAP À SARK

Pour une expérience encore plus dépaysante, il faut embarquer à Saint-Peter-Port afin de rejoindre Sark (ou Sercq en français), longue

de 5 km. À 45 minutes de navigation, elle est la plus énigmatique des îles de l'archipel de Guernesey. Le ton est donné dès le minuscule port aménagé à flanc de falaise : à peine débarqués, les passagers grimpent sur une carriole tractée par des chevaux pour rejoindre un petit village de quelques maisons et boutiques, le long d'un chemin de terre battue, pompeusement appelé L'Avenue. Un totem de pancartes indique les distances... en temps de marche. Car ici, pas de voitures mais trois loueurs de vélo et une poignée de vieux tracteurs utilisés par les 600 habitants, pour sillonner les rares petites routes...

Au cœur de l'île où paissent vaches et moutons, la Seigneurie, aux allures de gros manoir gothique encerclé par un romantique jardin, rappelle un passé pas si lointain lorsque Sark était une île féodale sur laquelle régnait un seigneur, jusqu'en 2008 ! De quoi inspirer les randonneurs qui batifolent de vieilles fermes en moulins désœuvrés jusqu'à la Coupée, tout au sud de l'île, un isthme rocheux qui conduit à une péninsule tapissée d'ajoncs et dévoile un vertigineux panorama sur les falaises et la mer.

Au retour, la boutique Caragh Chocolates (installée dans une délicieuse maison de poupée) propose des plaisirs plus terre à terre. Depuis trente ans, conquise par le lait crémeux de Sark, Caragh y fabrique d'exquis chocolats, à croquer sans modération. ●

↓ Les chocolats de la boutique Caragh Chocolates.



5 BONNES RAISONS D'Y ALLER

1 | SE Baigner en toute sécurité

Aux portes de Saint-Peter-Port, en bord de mer, les baignades en plein air de Bathing Pools ont été aménagées en 1865 et restaurées au début du XXI^e siècle. Le site combine quatre bassins d'eau de mer (accès gratuit), des vestiaires, un café/restaurant... thebathingpools.com

2 | Goûter le fish & chips

Le poisson frit et frites est un incontournable de la cuisine locale, à déguster sur le pouce ou dans un restaurant pour une version "gourmet". Parmi les bonnes adresses de Saint-Peter-Port: Balthazar (balthazar.gg) sur le quai et la brasserie Christies (thechristiesgroup.gg/christies) au cœur de la ville.

3 | Marcher dans les traces de Renoir

Les paysages de la côte sud – en particulier Moulin Huet Bay – inspirèrent Renoir. Un chemin descend vers la mer, entre roses sauvages et hortensias, jalonné de panneaux posés aux endroits même où le peintre installa son chevalet en 1883 pour immortaliser quinze paysages.

4 | Approcher phoques et dauphins

Island Rib Voyages fait découvrir les petites îles qui ceinturent Guernesey en bateau semi-rigide, dont Herm qui n'abrite qu'une soixantaine d'habitants. Elle est cernée par des rochers qui servent de refuge à des phoques peu farouches. On y admire parfois quelques dauphins. islandribvoyages.com



5 | Se vêtir dans du made in Guernesey

Sur la côte ouest, Perelle Bay accueille Le Tricoteur (en français dans le texte). La boutique perpétue la tradition du tricot à Guernesey, qui s'est développé au Moyen Âge. On y achète un pull marin typique de l'île, des accessoires en laine... letricoteur.co

↑ La statue de Victor Hugo dans Candie Gardens.



Guide Petit Futé Îles anglo-normandes.
éd. Petit Futé.
Prix : 14,95 €.

Avant de partir

Temps de vol : 1 h 20 depuis Paris.

Décalage : - 1 heure.

Informations :
visitguernsey.com

Formalités : passeport et autorisation électronique de voyage à obtenir avant le départ (20 £). gov.uk/eta#apply-for-an-eta

Langue : l'anglais.

Monnaie : la livre, anglaise ou de Guernesey (même valeur). 1 £ = 1,15 €.

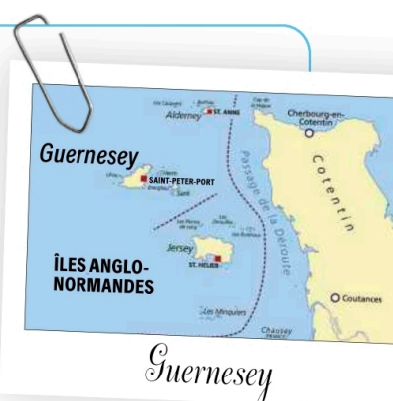
Quand partir : climat océanique. La meilleure période va d'avril à octobre.

Comment y aller ? Aurigny Air Services propose des vols directs entre Paris/

Charles de Gaulle et Guernesey (aurigny.com). Le ferry se prend depuis Saint-Malo ou Cherbourg.

Indispensable dans ma valise : pull, coupe-vent, chapeau, crème solaire, adaptateur électrique.

À rapporter : des vêtements en laine, des chocolats...



LES PRIX SONT INDICATIFS